

Appartenances •

Interprétariat communautaire Besoin d'un-e interprète?

Appartenances offre aux institutions de la santé, du social et de l'éducation la possibilité de travailler avec des interprètes communautaires.

Un-e interprète communautaire participe aux entretiens entre les professionnel·les de la santé, du social, de l'école et les personnes migrantes, pour rendre possible la compréhension entre interlocuteurs et interlocutrices de langues et de cultures différentes.

Nos plus de 200 interprètes communautaires, présent·es dans tout le canton de Vaud, assurent des prestations dans plus de 80 langues, en présence et à distance. La liste complète des langues est disponible sur demande ou sur notre site internet.

Les interprètes d'Appartenances sont des personnes migrantes, formées à l'interprétariat communautaire.



Février 2026



Solliciter un-e interprète communautaire pour :

- Etablir et faciliter la compréhension mutuelle
- Mettre en évidence les malentendus, éviter des conflits
- Donner accès à vos services et prestations
- Répondre au droit à être informé·e et à participer aux décisions
- Gagner du temps, de l'énergie et de la qualité

Ligne de conseil et d'assistance :

Tél. 021 353 53 53 ou interpretariat@appartenances.ch

Permanence: lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 09h à 17h ;
mardi de 10h à 17h

Demander un-e interprète via la plateforme

www.interpretariat.appartenances.ch

Nous sommes à votre disposition pour tous renseignements et demandes d'interprètes communautaires, de médiations interculturelles et de traductions écrites.

Formations

Pour les interprètes et les professionnel·les qui travaillent avec eux/elles nous organisons des formations continues, des supervisions et une formation d'interprète communautaire reconnue pour l'obtention du certificat suisse et du brevet fédéral.

Interprétariat communautaire Appartenances

Rue des Terreaux 10

1003 Lausanne

Tél. 021 353 53 53

interpretariat@appartenances.ch

Pour vos dons

CCP 14-373401-8

Avec le soutien du Canton de Vaud et des Communes vaudoises.

Pour en savoir plus

www.appartenances.ch